



LiLi – Little Lights
Sezione cinematografica per l'infanzia e per giovani
39. BOLZANO FILM FESTIVAL BOZEN
10.-19.04.2026

Gentile dirigente, gentili insegnanti,

anche nel 2026, durante il Bolzano Film Festival Bozen, presenteremo due film per bambini/e e giovani, quest'anno con un'offerta ridotta:

- **“Zirkuskind”** è un documentario per bambini/e dai 7 anni in su in lingua tedesca con sottotitoli in inglese
- **“Paternal Leave”**, un film in lingua inglese, tedesca e italiana (con sottotitoli in italiano), è perfetto per il nostro Paese multilingue. Il film è adatto a giovani dai 12 anni in su.

Ulteriori informazioni sui film, come date, luogo e contenuti, sono riportate nelle pagine seguenti.

Informazioni utili:

L'ingresso è come negli anni precedenti, gratuito per alunni e alunne e insegnanti.

Suggerimenti didattici: per la preparazione prima della visione e per la elaborazione tematica dopo aver visto il film con i giovani saranno disponibili sul sito un mese prima del BFFB (in Tedesco e Italiano) www.filmfestival.bz.it

Suggerimenti didattici e guide orientative: saranno disponibili sul sito web circa un mese prima del festival per la preparazione e il follow-up dei film.

Q&A: Dopo il film ci sarà uno scambio con un ospite: regista, attrice/attore, sceneggiatore/sceneggiatrice,...

Iscrizione: per ogni film è disponibile un link di iscrizione specifico, che troverete nelle pagine successive nella descrizione del film.

Per ulteriori informazioni: contattare Irene Egger egger@filmfestival.bz.it - 340 6202419.

Ci auguriamo di dare il benvenuto a voi e alle vostre studentesse e ai vostri studenti alla prossima edizione del Bolzano Film Festival Bozen!

Vincenzo Bugno
Direttore artistico BFFB

Irene Egger
Responsabile del progetto

Heidi Niederkofler
Dirigente scolastico i. p.

Allegato
Programma LiLi 2026

Zirkuskind

Regie: Julia Lemke, Anna Koch - Deutschland 2025 - 86' – Dokumentarische Form – mit Santino & Giordano Frank, Uropa Ehe, Mutter Angie, Opa Markus & Vater Gitano

🕒 Freitag/venerdì, 17.04.2026, 9.30 h

🏠 FILMCLUB Bozen

Sprache/Linua: Deutsch, mit englischen Untertiteln/con sottotitoli in Inglese

Zielgruppe/Target: empfohlen ab 7 Jahren, ab 2. Klasse Grundschule bis 1. Klasse Mittelschule / consigliato dai 7 anni in su, 2° classe della scuola elementare fino alla 1° classe media

Trailer: [Offizieller Trailer I Zirkuskind \(2025\)](#)

Themen/temi: das Leben als Zirkuskind, Großfamilie, Beziehung zum Urgroßvater, Familiengeschichte, Zugehörigkeit, Schule, Reisen und Wohnen, Selbstfindung / La vita da bambino del circo, la famiglia patriarcale, il rapporto con il bisnonno, la storia familiare, l'appartenenza, la scuola, i viaggi e la vita quotidiana, la ricerca di sé stessi.

Anmeldung/iscrizione: <https://forms.gle/JP2WqZX3ujzeb9e79>



© Julia Lemke – Flare Film

Santino ist ein Zirkuskind. Sein Zirkus zieht mit den Tieren und Wohnwagen durchs Land – heute hier, morgen dort. Zuhause ist für ihn kein Ort, sondern seine Familie. Zu dieser gehören nicht nur seine Eltern Angie und Gitano und sein Bruder Giordano, sondern auch unzählige Onkel und Tanten, Cousinsen und Cousins und ganz besonders sein Uropa Ehe!

“Opa Ehe” ist einer der letzten großen Zirkusdirektoren Deutschlands und erzählt Santino wilde Geschichten aus seinem langen Zirkusleben. Vom prachtvollen Elefantenbullen Sahib, seinen eigenen ersten Schritten als Clown und dem “Feeling

der Freiheit", für das es sich lohnt, alle Strapazen in Kauf zu nehmen.
An Santinos 11. Geburtstag stellt Ehe die Frage, was Santino denn in der Manege einmal zeigen will. Weil auch er, Santino, müsse etwas zu ihrer Gemeinschaft beitragen. Doch wie findet man das nur heraus?
ZIRKUSKIND erzählt aus dem Leben der letzten Nomaden Deutschlands – vom Aufwachsen mit der Großfamilie und Tieren und einem Leben ohne Netz und doppelten Boden, frei wie ein Vogel. Ein dokumentarisches Roadmovie mit Animationen über die Kraft von Zugehörigkeit und Gemeinschaft.

Paternal Leave

Regia: Alissa Jung – **Germania/Italia 2025 - 113'** – **con** Luca Marinelli, Juli Grabenhenrich, Arturo Gabbriellini

🕒 **Donnerstag/giovedì, 16.04.2026, 9.30 h**

🎬 **FILMCLUB Bozen**

Sprache/Linuga: Originale **English, Italiano, Deutsch**, con **sottotitoli in Italiano** / mit **italienischen Untertiteln**

Zielgruppe/Target: empfohlen ab 12 Jahren, ab 2. Klasse Mittelschule / consigliato dai 12 anni in su, dalla 2° classe della scuola media

Trailer: [Paternal leave - Vision Distribution](#)

Themen/temi: Ricerca dell'identità e del padre biologico, accettazione, famiglie patchwork, sentimenti, lingue e paesi (Italia, Germania) / Suche nach Identität und dem biologischen Vater, Akzeptanz, Patchwork Familien, Gefühle, Sprachen und Länder (Italien, Deutschland)

Anmeldung/iscrizione: <https://forms.gle/45txCJzsCmBimRw7>



© Match Factory Productions, Wildside

Breve sinossi

Sola, arrabbiata e in cerca di risposte, una ragazza tedesca decide di intraprendere un viaggio nella riviera romagnola per incontrare il padre biologico che non ha mai conosciuto. Il loro primo incontro è un turbinio di emozioni, carico di domande irrisolte, desiderio di appartenenza e tensioni accumulate nel tempo.

Sinossi lunga

Leo, quindicenne, è cresciuta in Germania senza padre. Quando scopre la sua identità, si mette subito alla sua ricerca. Trova Paolo in un bar sulla spiaggia chiuso per la stagione invernale sulla costa settentrionale dell'Italia. Il ricongiungimento lo travolge e lo sconvolge. Dopo l'improvvisa comparsa di Leo, fatica a trovare un equilibrio tra lei e la sua nuova famiglia. All'inizio Leo vuole solo delle risposte, ma ben presto desidera di entrare a far parte della vita di Paolo. Non avendo né soldi né un piano, decide di rimanere per il momento in quel piccolo paese. Più tempo trascorrono insieme, più Leo e Paolo scoprono di avere cose in comune. Ma la realtà li raggiunge inevitabilmente. Quando Paolo torna a dedicarsi maggiormente alla figlia minore, Leo reagisce con dolore e rabbia. Una lite porta alla luce il dolore di entrambi e il loro delicato legame sembra distrutto. Nel mezzo del caos emotivo, padre e figlia iniziano a riconoscere le rispettive verità e fanno un piccolo ma significativo passo verso l'accettazione.

In collaborazione con:

Berlinale GENERATION

